

# CARMINAT TOMTOM®

## LIBRETTO D'ISTRUZIONI



[www.renault-multimedia.com](http://www.renault-multimedia.com)



Precauzioni d'uso . . . . .	2
Generalità . . . . .	3
Descrizione generale . . . . .	3
Presentazione dei comandi . . . . .	6
Schermo girevole . . . . .	8
Scheda SD: utilizzo, inizializzazione . . . . .	9
ON, OFF . . . . .	11
Tutorial . . . . .	12
Principi d'uso . . . . .	14
Volume e voce . . . . .	16
Leggere una mappa . . . . .	17
Preparare ed elaborare un itinerario . . . . .	18
Inserire una destinazione . . . . .	18
Guida assistita . . . . .	22
Preparare un itinerario . . . . .	26
Info traffico . . . . .	27
Scorrere mappa . . . . .	30
Servizi LIVE . . . . .	32
Aggiungere, gestire i preferiti . . . . .	34
Aiuto! . . . . .	36
Menu autovelox . . . . .	37
Visualizzatore immagine . . . . .	39
Telecamera per la retromarcia . . . . .	40
Impostazioni sistema . . . . .	41
Aggiornamento sistema . . . . .	47
Anomalie di funzionamento . . . . .	51

# PRECAUZIONI D'USO

È tassativo seguire le precauzioni riportate in basso durante l'utilizzo del sistema per motivi di sicurezza o di rischio di danneggiamento dei materiali. Rispettate obbligatoriamente le leggi vigenti nel paese in cui vi trovate.



## Precauzioni riguardanti la manipolazione del sistema

- Agite sui comandi e consultate le informazioni a video quando le condizioni del traffico lo permettono.
- Regolate il volume sonoro ad un livello moderato che permetta di ascoltare i rumori circostanti.

## Precauzioni riguardanti la navigazione

- L'utilizzo del sistema di navigazione non sostituisce in alcun caso la responsabilità né la vigilanza del conducente durante la guida del veicolo.
- A seconda delle zone geografiche, la cartina presente sulla mappa SD può non essere informata sulle novità dell'itinerario. Siate vigili. In ogni caso, il codice della strada ed i cartelli stradali hanno sempre priorità rispetto alle indicazioni del sistema di navigazione.

## Precauzioni materiali

- Non effettuate alcuna operazione di smontaggio o modifica del sistema per evitare di danneggiare il materiale o il rischio di ustioni.
- In caso di cattivo funzionamento ed in caso di necessità di smontaggio, abbiate cura di rivolgervi al rappresentante del costruttore.
- Non inserite corpi estranei, mappe SD danneggiate o sporche nel lettore.
- Pulite sempre lo schermo con un panno inumidito in microfibra o morbido.
- Utilizzate una mappa SD adatta al vostro sistema di navigazione.

La descrizione dei modelli, indicati in questo libretto, è stata stabilita a partire dalle caratteristiche tecniche note alla data di redazione del presente documento. Il libretto d'istruzioni riporta l'insieme delle funzioni esistenti per i modelli descritti. La loro presenza dipende dal modello della dotazione, dalle opzioni scelte e dal paese di commercializzazione. Analogamente, funzioni di cui è prevista l'introduzione nel corso dell'anno possono anche essere inserite nel documento.

## DESCRIZIONE GENERALE (1/3)

### Il sistema di navigazione

Il sistema di navigazione determina la vostra posizione e vi guida grazie alle informazioni:

- della velocità del veicolo e del girometro (misura la direzione del veicolo);
- della mappa digitalizzata;
- del ricevitore GPS;
- dei Servizi Live su abbonamento.

**Nota:** nel corso del primo utilizzo del veicolo, l'informazione velocità ed il girometro sono in fase di regolazione finale. È quindi normale che il sistema non risulti molto preciso nella localizzazione prima di aver percorso circa cinquanta chilometri e circa quaranta curve pronunciate.

### Il ricevitore GPS

Il sistema di navigazione utilizza i satelliti GPS (Global Positioning System) in orbita attorno alla Terra.

Il ricevitore GPS riceve dei segnali emessi da diversi satelliti. Il sistema può quindi localizzare il veicolo.

**Nota:** dopo uno spostamento senza aver guidato su lunga distanza (traghetto, trasporto combinato treno-strada), il sistema può richiedere diversi minuti per funzionare normalmente.

### La cartina digitalizzata

La mappa digitalizzata contiene delle cartine stradali e le mappe delle città necessarie al sistema. Essa si trova sulla scheda SD.

### I Servizi LIVE

Essi comprendono degli allarmi di sicurezza stradale, HD Traffic™, la ricerca locale con Google™ ed il meteo. Trascorso il periodo di prova di 3 mesi, potete prolungare l'abbonamento online tramite TomTom HOME™ (consultate il capitolo «Aggiornamento sistema»).

**Nota:** questi servizi richiedono un abbonamento ed utilizzano una carta SIM non accessibile, integrata nel sistema di navigazione.

Se questi servizi sono disponibili nel vostro Paese, l'icona Servizi Live appare sulla schermata di navigazione.

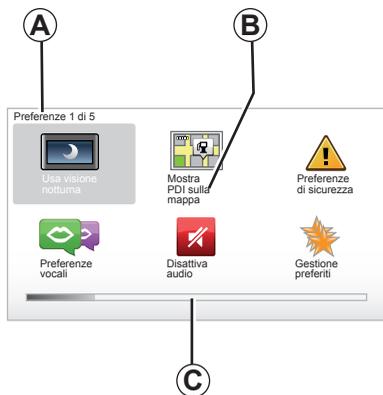
### Funzione sistema di navigazione

Il sistema vi propone un itinerario fino alla destinazione prescelta grazie:

- alla sua mappa stradale (sulla scheda SD);
- al girometro ed ai sensori che simulano la vostra posizione anche in assenza di segnali GPS;
- alle informazioni del servizio Info traffico (in base al Paese);
- alla sicurezza stradale (allarme superamento della velocità, zona di controllo della velocità);
- all'HD Traffic™, su abbonamento ai Servizi Live.

Infine, indica il percorso da seguire, passo dopo passo, grazie allo schermo ed ai messaggi vocali.

## DESCRIZIONE GENERALE (2/3)

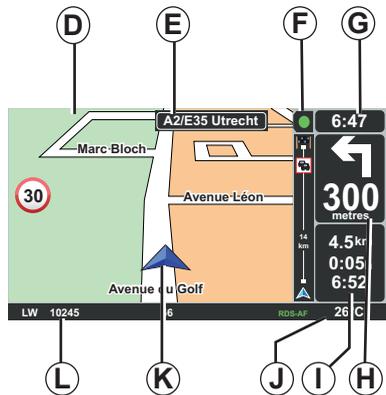


### Visualizzazioni

#### Schermata menu

- A** Nome del menu
- B** Nome della funzione o del sottomenu
- C** Barra di scorrimento delle pagine del menu

**Nota:** un menu può contenere diverse schermate.



### Schermata mappa

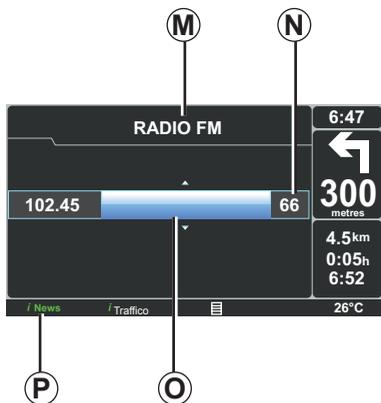
- D** Mappa di navigazione
- E** Indicazione della direzione successiva dell'itinerario (cartello stradale)
- F** Informazioni sul traffico
- G** Ora
- H** Istruzioni di navigazione e distanza dal prossimo cambio di direzione

- I** Valutazione della distanza e del tempo residuo fino a destinazione e dell'ora di arrivo
- J** Temperatura esterna
- K** Posizione attuale
- L** Le informazioni audio (a seconda del veicolo)

**Nota:** in qualsiasi momento potete accedere alla schermata mappa premendo il pulsante «MAP-2D/3D» del telecomando o del comando centrale.

Se avete appena modificato un parametro, non dimenticate di convalidare l'operazione mediante i tasti contestuali prima di tornare sulla schermata mappa.

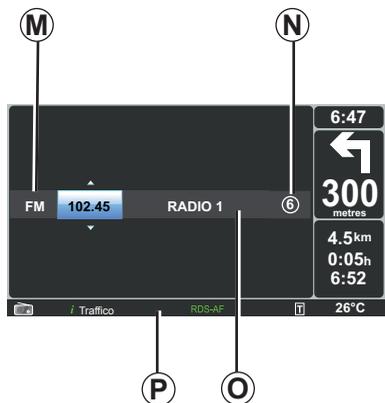
## DESCRIZIONE GENERALE (3/3)



### Visualizzazione audio

Quando utilizzate il sistema audio per modificare una sorgente o per cambiare i parametri audio, le informazioni compaiono in modalità schermo pieno.

Una volta terminate le modifiche, la schermata dell'audio si richiude, le informazioni audio sono disponibili sulla barra **P** e ricompare la schermata di navigazione.



### Schermo audio

**M** Sorgente in ascolto (radio, CD...)

**N** Stazione pre-regolata

**O** Informazioni sul brano o sulla stazione in ascolto

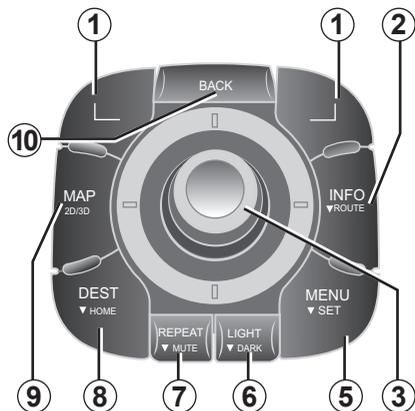
**P** Informazioni complementari sui servizi e messaggi radio (I news...) e sulla modalità di lettura di un CD (Casuale)

A seconda del veicolo, la visualizzazione radio compare nella schermata di navigazione o sullo schermo del cruscotto.

Consultate il libretto d'istruzioni del vostro sistema audio per informazioni complementari.

# PRESENTAZIONE DEI COMANDI (1/2)

## Comando centrale

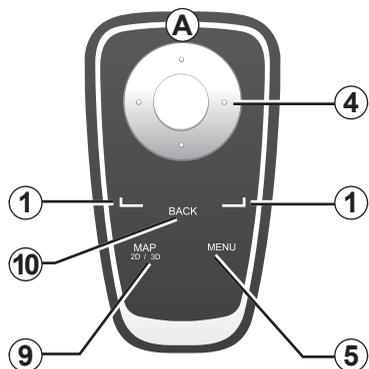


**Nota:** a seconda del veicolo, il sistema dispone di un comando centrale o di un telecomando.

		Funzione
<b>1</b>	Tasti contestuali	Selezionare e convalidare
<b>2</b>	INFO/ROUTE	Accedere alle informazioni sul traffico (breve pressione), accedere alla sintesi dell'itinerario programmato (pressione prolungata).
<b>3</b>	Pulsante rotante	Rotazione: - spostarsi verticalmente e orizzontalmente all'interno dei menu; - modificare la dimensione della scala (modalità ZOOM); Spostamento (in alto, in basso, destra, sinistra): - spostarsi verticalmente o orizzontalmente all'interno dei menu; - spostarsi sulla mappa. Pressione: - confermare; - visualizzare il menu abbreviato.
<b>5</b>	MENU/SET	Accedere al menu completo del sistema di navigazione (breve pressione) / alle impostazioni del sistema (pressione prolungata).
<b>6</b>	LIGHT/DARK	Gestire la luminosità dello schermo (breve pressione) o attivare la schermata di stand-by per nascondere la mappa (pressione prolungata).
<b>7</b>	REPEAT/MUTE	Ripetere l'annuncio (breve pressione), disattivare la voce della navigazione assistita (pressione prolungata).
<b>8</b>	DEST/HOME	Accedere al menu «Vai a...» (pressione prolungata), navigare verso la vostra abitazione (pressione prolungata).
<b>9</b>	MAP-2D/3D	Dal menu: visualizzare la mappa Dalla mappa: commutare la mappa sulla modalità 2D/3D.
<b>10</b>	BACK	Ritornare alla schermata precedente.

# PRESENTAZIONE DEI COMANDI (2/2)

## Telecomando



**Nota:** per collegare più velocemente il vostro telecomando, premete il tasto del telecomando all'avviamento del sistema e prima delle informazioni legali.

**Nota:** il telecomando non dispone di funzionalità attivabili tramite pressione lunga.

		Funzione
1	Tasti contestuali	Selezionare e convalidare
4	Telecomando	Spostamento (in alto, in basso, destra, sinistra): – spostarsi verticalmente o orizzontalmente all'interno dei menu; – spostarsi sulla mappa. Pressione sul pulsante centrale: – confermare; – visualizzare il menu abbreviato.
5	MENU	Accedere al menu completo del sistema di navigazione.
9	MAP-2D/3D	Dal menu: visualizzare la mappa Dalla mappa: commutare la mappa sulla modalità 2D/3D.
10	BACK	Ritornare alla schermata precedente.

**Nota:** a seconda del veicolo, il sistema dispone di un comando centrale o di un telecomando.

Sistemate il telecomando nel rispettivo alloggiamento al riparo dal sole per evitare il deterioramento delle pile.

Il led **A** del telecomando lampeggia non appena il vostro sistema di navigazione ne è collegato. Per sostituire le batterie, consultate il capitolo «Telecomando: pile».

## SCHERMO GIREVOLE



### Definizione

A seconda del veicolo lo schermo di navigazione è orientabile a sinistra e a destra per consentirvi di ottenere il migliore comfort di lettura in ogni circostanza.



### Posizionamento

Per evitare un'anomalia temporanea della guida assistita, si consiglia di posizionare lo schermo a veicolo fermo.



Spingete lo schermo a sinistra o a destra per farlo ruotare.

## SCHEDA SD: UTILIZZO, INIZIALIZZAZIONE (1/2)

### Scheda SD

La scheda SD è fornita con il sistema di navigazione. Essa implica tra l'altro la cartografia del vostro Paese o di un gruppo di Paesi.

Sono pubblicati regolarmente gli aggiornamenti, in particolare relativi alle cartografie ed agli autovelox fissi. Gli aggiornamenti sono disponibili **esclusivamente** tramite download inserendo la scheda SD del sistema di navigazione nel vostro computer **connesso ad Internet**.

A partire dalla consegna del veicolo nuovo, avete al massimo 60 giorni di tempo per aggiornare gratuitamente la cartografia. Oltre questo termine gli aggiornamenti saranno a pagamento.

Utilizzate la vostra scheda SD esclusivamente nell'ambito della sua funzione e per l'aggiornamento del vostro sistema di navigazione. Non inseritela in un altro apparecchio (macchina fotografica, GPS portatile...), né in un altro veicolo.



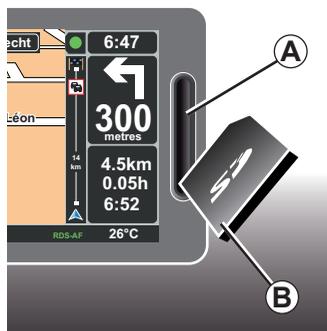
Per aggiornare il vostro sistema e la vostra cartografia, consultate il capitolo «Aggiornamento del sistema» del vostro libretto di istruzioni.

Salvate regolarmente i dati della scheda SD. Consultate il capitolo «Aggiornamento sistema» del vostro libretto di istruzioni.

Utilizzate esclusivamente la scheda SD compatibile con il navigatore del vostro veicolo.

Potete anche scaricare delle cartografie che coprono un maggior numero di paesi rispetto alla vostra cartografia originale (es.: Europa Occidentale).

## SCHEDA SD: UTILIZZO, INIZIALIZZAZIONE (2/2)



### Inserire la scheda SD

Con contatto disinserito e sistema di navigazione spento, inserite la scheda SD **B** nella sede **A**.

**Nota:** non inserite la scheda SD in un altro veicolo.

La scheda SD è fragile, non piegatela. Inseritela nel senso corretto, come indicato sull'illustrazione.



### Estrarre la scheda SD

Nel menu principale, selezionate «Rimuovi scheda SD», quindi confermate usando il tasto contestuale a destra. Un messaggio vi informa che potete ritirare la scheda SD. Per togliere la scheda SD dalla sede **A**, premetela, quindi rilasciatela. La scheda esce di qualche millimetro.

Tirate la scheda per estrarla totalmente.

## ON, OFF

### Accensione

Il sistema multimediale si accende automaticamente all'inserimento del contatto.

Negli altri casi premete il tasto ON/OFF del sistema audio.

Premete ON/OFF sul vostro sistema audio per mettere in funzione il vostro sistema multimedia per altri 20 minuti.

### Spegnimento

Con contatto disinserito il sistema si arresta automaticamente all'apertura della porta del conducente.

Con contatto inserito, premete ON/OFF sul vostro sistema audio.



### Schermo temperatura/ora

Con contatto inserito, premete ON/OFF sul vostro sistema audio. Il sistema interrompe quindi la guida assistita e visualizza un semplice display dell'ora (e della temperatura, a seconda del veicolo).

### Nascondere la cartografia

(a seconda della versione del veicolo)

Dal menu rapido, il pulsante «Nascondi mappa» consente di spegnere la schermata di visualizzazione.

Solo le mappe e le istruzioni vengono nascoste. Gli allarmi acustici degli autovelox e le istruzioni vocali della navigazione assistita rimangono attivi, così come le informazioni audio della radio.

Premete a lungo il pulsante «LIGHT/DARK» del comando centrale.

Premendo un tasto qualsiasi, lo schermo si riaccende.

### Reinizializzazione del sistema

Per reinizializzare tutti i parametri del sistema e/o eliminare tutti i dati personali, nel menu principale (pulsante «MENU/SET») selezionate «Cambia preferenze» e «Ripristina impostazioni originali», quindi seguite le istruzioni sulla schermata utilizzando i tasti contestuali.

# TUTORIAL (1/2)



## Tutorial

Il vostro sistema di navigazione vi propone software didattici di apprendimento rapido delle varie funzionalità:

### «Funzionamento del comando centrale» o «Telecomando»

Questo software vi permette di imparare ad utilizzare il comando centrale o il telecomando del vostro sistema di navigazione.



### «Visualizzazione di guida»

Questo software vi consente di conoscere le diverse zone del vostro schermo di navigazione e di utilizzarle al meglio.

### «Opzioni di menu»

Questo software consente di imparare i menu delle funzioni principali.

### «Scorri mappa»

Questo software vi permette di imparare ad utilizzare il menu «Scorri mappa».

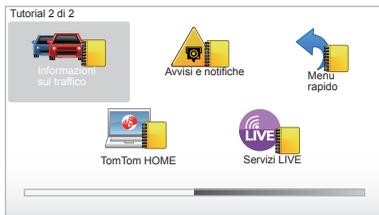
### «Preferenze pianificazione»

Questo software vi permette di imparare ad utilizzare il menu «Preferenze pianificazione».

### «Pianificazione itinerari»

Questo software vi permette di imparare ad utilizzare il menu «Pianificazione itinerari».

## TUTORIAL (2/2)



### «Informazioni sul traffico»

Questo software vi permette di imparare ad utilizzare il menu «Informazioni sul traffico».

### «Avvisi e notifiche»

Questo software vi consente di imparare ad utilizzare i vari segnali e le informazioni che compaiono sullo schermo di navigazione.

### «Menu rapido»

Questo software vi permette di imparare ad utilizzare il «Menu rapido».

### «TomTom HOME»

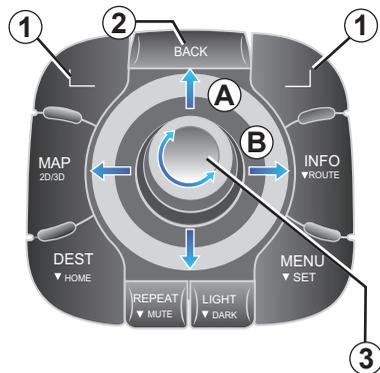
Questo software vi permette di imparare ad utilizzare l'applicazione «TomTom HOME™».

### «Servizi LIVE»

Questo software vi consente di imparare ad utilizzare il menu «Servizi LIVE».

# PRINCIPI DI UTILIZZO (1/2)

## Comando centrale



## Spostarsi in un menu

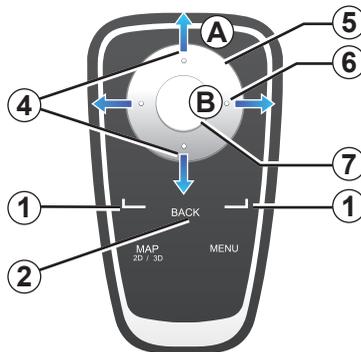
### Comando centrale

- ruotate la rotella **3** per spostarvi verticalmente ed orizzontalmente (movimento **A** o **B**);
- azionate **3** per uno spostamento verticale o orizzontale (movimento **A** o **B**).

### Telecomando

Premete i tasti **5** per uno spostamento verticale o orizzontale (movimento **A** o **B**).

## Telecomando



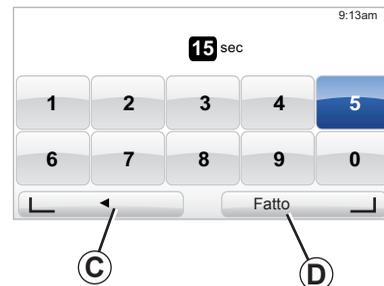
## Confermare/annullare una scelta

Confermate sempre la selezione premendo **3** o **7**. Per ritornare al menu precedente, premete **2**.

## Specificità telecomando

Dalla cartina di navigazione:

- il tasto contestuale sinistro consente di ripetere l'annuncio vocale;
- il tasto destro consente di visualizzare la sintesi dell'itinerario programmato.



## Combinazioni rapide

Dalla mappa di navigazione, alcuni tasti del telecomando dispongono di «combinazioni rapide» che permettono di accedere direttamente ai menu e alle funzionalità.

**4** Zoom,

**6** Menu Info.

## Tasti contestuali

I tasti contestuali **1** (◀ e ▶) servono a selezionare e convalidare un'azione o una scelta **C** o **D** che compare nella parte inferiore della pagina sullo schermo.

## PRINCIPI DI UTILIZZO (2/2)



### Menu rapido per veicolo con comando centrale

Dalla mappa di navigazione potete accedere direttamente al menu rapido, premete il pulsante centrale del vostro comando.



### Menu rapido per veicolo con telecomando

Dalla mappa di navigazione potete accedere direttamente al menu rapido, premete il pulsante centrale del vostro telecomando.

## Descrizione dei menu

Grazie a questi menu e a seconda che voi abbiate a disposizione il comando centrale o il telecomando, potete accedere rapidamente ai seguenti menu:

- **Usa visione notturna/diurna:** visualizzazione notturna/diurna;
- **Segnala autovelox:** segnalare la presenza di un autovelox mobile o fisso;
- **Annulla percorso:** interrompere la navigazione assistita in corso;
- **Contrassegna il punto dell'errore sulla mappa:** segnalazione di un errore sulla mappa;
- **Disattiva/attiva voce:** arresto/riavvio degli annunci vocali di navigazione assistita;
- **Nascondi la mappa:** nascondere la cartografia;
- **Preferenze di luminosità:** selezione della luminosità del vostro sistema di navigazione in base alla luminosità esterna.



## Volume sonoro

### Modificare il volume acustico

Per modificare il volume acustico, utilizzate il comando dei suoni del sistema audio nel corso di un annuncio vocale. Se l'annuncio è stato troppo breve potete farlo ripetere utilizzando il tasto «REPEAT/MUTE» del comando centrale o utilizzate il tasto contestuale sinistro del telecomando.

Consultate il libretto d'istruzioni del vostro sistema audio.



### Disattivare i suoni

Per disattivare i suoni, nel menu principale, selezionate «Cambia preferenze» o dal menu rapido del telecomando premete il tasto centrale di convalida, quindi «Disattiva audio».

Per riattivare i suoni, selezionate la rubrica «Attiva audio».

### Disattivare le voci

Per disattivare gli annunci della navigazione assistita, dal comando centrale premete il tasto «REPEAT/MUTE» (pressione prolungata) o selezionate «Cambia preferenze» quindi «Disattiva voce»

## Selezionare una voce

Il sistema vi offre la possibilità di selezionare una voce sintetica o umana. Questa voce è utilizzata per le istruzioni vocali.

Per modificare la voce utilizzata sul sistema di navigazione, nel menu principale, selezionate «Cambia preferenze» quindi «Preferenze vocali» e «Cambia voce». Selezionate una voce nell'elenco.

### Voci sintetiche

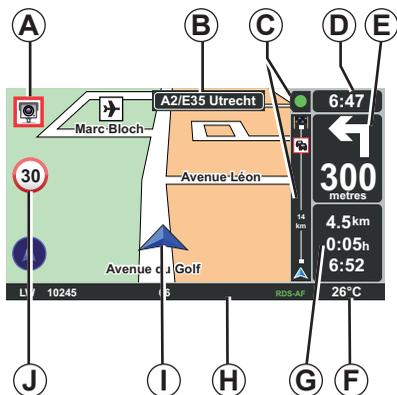
Le voci sintetiche sono generate dal sistema di navigazione. Vi danno le istruzioni orali mentre guidate. Possono enunciare la direzione della strada, le informazioni del cartello stradale.

### Voci umane registrate

Le voci umane sono delle voci registrate da un attore o un'attrice.

**Nota:** le voci umane vi danno esclusivamente le istruzioni di guida assistita semplificate.

# LEGGERE UNA MAPPA



## Legenda della cartina

- A** Avvertenze riguardanti la prossima zona a rischio con la distanza associata (autovelox fisso, mobile, scuola...).
- B** Nome della prossima strada principale o informazione sul prossimo cartello direzionale, se necessario.
- C** Barra info traffico: visualizzazione degli eventi sull'itinerario, indicatore di ricezione delle informazioni sul traffico.
- D** Ora attuale.
- E** Distanza dal prossimo cambio di direzione.
- F** Temperatura esterna (a seconda del veicolo)

**G** Informazioni sul vostro percorso, quali la distanza residua, la durata e l'ora di arrivo.

**Nota:** per modificare gli elementi visualizzati, selezionate «Cambia preferenze» nel menu principale, quindi «Preferenze barra di stato».

**H** Informazione sistema audio.

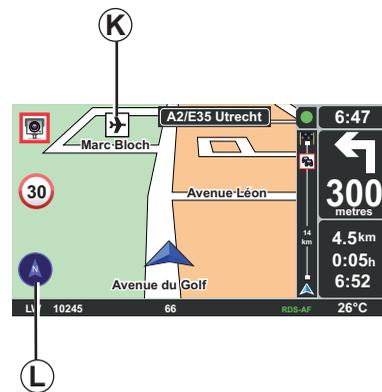
**I** Posizione attuale.

**J** Segnale indicante il limite di velocità (il valore di velocità indicato dipende dall'unità scelta).

**Nota:** il segnale diventa rosso e lampeggia qualora si superi la velocità indicata

## Codice colori

La visualizzazione dei percorsi varia in base al tipo delle vie. Avete la possibilità di modificare i colori: nel menu principale, premete il tasto «MENU», selezionate «Cambia preferenze» quindi «Regola colori mappa».



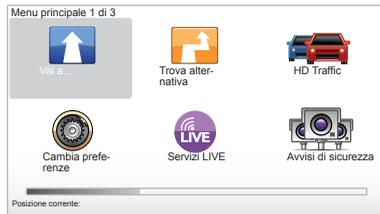
## Simboli cartografici

Il sistema di navigazione utilizza dei simboli **K** per visualizzare dei punti d'interesse (PDI).

## Bussola

Per visualizzare o meno la bussola **L** «nel menu principale (tasto «MENU»), selezionate «Cambia preferenze» quindi «Attiva bussola».

## INSERIRE UNA DESTINAZIONE (1/4)



### Menu «Vai a...»

Premete il tasto «MENU» per accedere al menu «Vai a...».

Il menu «Vai a...» vi propone diversi metodi per indicare una destinazione:

- inserire un indirizzo partendo dalla rubrica «Indirizzo» attraverso uno dei seguenti modi:
  - inserimento di un indirizzo completo (Città e via);
  - ricerca per «Codice postale»;
  - selezione di un «Centro città»;
  - selezione di un «Incrocio».

- selezionare il «Base»,
- selezionare un indirizzo partendo dalla rubrica «Preferito»,
- selezionare una destinazione tra i luoghi indicati nella rubrica «Destinazione recente»,
- selezionare un indirizzo partendo dai «Punto di interesse» (PDI),
- selezionare un «Punto sulla mappa»,
- selezionare una «Latitudine» o una «Longitudine».

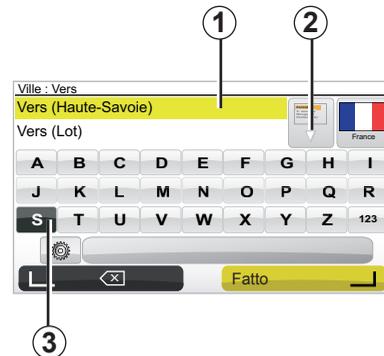
### Inserire un «Nuovo indirizzo»

Questa rubrica vi permette di inserire l'indirizzo completo o in parte: nazione, città, via e numero civico.

**Nota:** sono ammessi solo gli indirizzi conosciuti dal sistema nella mappa digitalizzata.

Durante il primo utilizzo:

- scegliete il Paese di destinazione.
- componete il nome della città desiderata tramite il cursore **3**.  
Il sistema può proporvi diversi nomi di città nella zona **1**, la prima riga è sempre evidenziata in giallo.



Premete il pulsante «Fatto» per confermare la città evidenziata in giallo.

- Accedete all'elenco completo corrispondente alla vostra ricerca, selezionando la freccia **2** a destra dell'elenco.
- Selezionate la città desiderata e confermate.
- Procedete allo stesso modo per i campi «Via» e «N°».

**Nota:** il sistema mantiene in memoria le ultime città inserite. Potete selezionare direttamente una di queste città selezionando la zona **1**.

## INSERIRE UNA DESTINAZIONE (2/4)



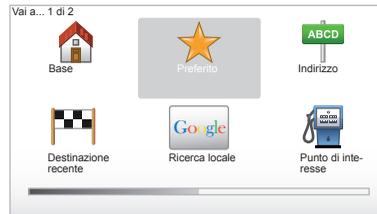
### «Base»

Questa rubrica vi consente di avviare la navigazione assistita verso la vostra abitazione, potete attivarla agendo sul comando centrale premendo a lungo il pulsante «DEST/HOME».

Per registrare l'indirizzo del vostro domicilio, consultate il capitolo «Aggiungere, gestire i preferiti» del vostro libretto d'istruzioni.

### «Preferito»

La rubrica «Preferito» raggruppa le destinazioni salvate e preferite, come il vostro posto di lavoro.



- Selezionate nel menu principale la rubrica «Vai a...».
- Scegliete «Preferito» e convalidate.
- Selezionate l'indirizzo di destinazione desiderato nell'elenco degli indirizzi memorizzati.
- Confermate.

Per memorizzare una destinazione nei preferiti, consultate il capitolo «Aggiungere, gestire i preferiti» del vostro libretto d'istruzioni.

**Nota:** l'icona «Preferito» resterà ombreggiata se non avete alcuna destinazione registrata.

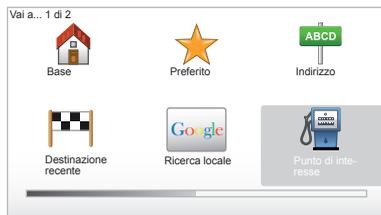


### «Destinazione recente»

Questa rubrica vi permette di selezionare una destinazione a partire dalla lista degli ultimi indirizzi utilizzati. Queste memorizzazioni si eseguono automaticamente. Selezionate nel menu principale la rubrica «Vai a...» e scegliete la rubrica «Destinazione recente».

Selezionate nella lista delle destinazioni memorizzate un indirizzo, quindi confermate questo indirizzo come destinazione.

## INSERIRE UNA DESTINAZIONE (3/4)



### «Punto di interesse» (PDI)

Un punto d'interesse (PDI) è un servizio, un edificio o un luogo turistico situato in prossimità di una località (il punto di partenza, la città di destinazione, lungo il percorso...). I PDI sono classificati in diverse categorie come ristoranti, musei, parcheggi...

Per trovare un PDI è possibile effettuare diversi tipi di ricerche:

- la categoria,
- il nome del PDI cercato.

Selezionate nel menu principale la rubrica «Vai a...», quindi «Punto di interesse» e convalidate.



### Ricerca per nome del PDI

Inserite il nome del PDI desiderato e il sistema cerca automaticamente il Punto di interesse.

### Ricerca tramite la categoria del PDI

Selezionate il tipo di categoria che desiderate. Scegliete la zona desiderata: «PDI in vicinanze», «PDI in città» o «PDI vicino a base».

Inserite quindi un nome di città ed avviate la ricerca selezionando «Fatto».



### «Ricerca locale» con Google™

Questo servizio consente una ricerca rapida di ogni punto di interesse tramite una parola chiave e di trasformarla in una destinazione. Occorre avere a disposizione un accesso rapido alla banca dati Google™ che include le informazioni più recenti sulle aziende ed i servizi, compresi i loro indirizzi, numeri di telefono e l'apprezzamento degli internauti.

**Nota:** quest'icona appare solo se disponete di un abbonamento nei Paesi in cui i Servizi LIVE sono disponibili (consultate il capitolo «Servizi LIVE»).

## INSERIRE UNA DESTINAZIONE (4/4)



### «Punto sulla mappa»

Questa funzione vi permette di definire una destinazione a partire dalla mappa. Nel menu principale, selezionate «Vai a...» quindi «Punto sulla mappa» servendovi dei tasti del telecomando o del pulsante rotante del comando centrale.

Utilizzando il comando centrale o il telecomando spostatevi sulla mappa per posizionare il cursore sulla destinazione prescelta, quindi confermate: il sistema calcola l'itinerario.



### «Latitudine Longitudine»

Questa funzione vi permette di definire una destinazione servendovi dei valori di latitudine e di longitudine.

### Confermare la destinazione

Una volta inserite le informazioni sulla destinazione, il sistema calcola l'itinerario. Il calcolo si effettua in modo predefinito scegliendo il percorso più rapido.

**Nota:** il criterio di calcolo può essere modificato nei parametri.

Una volta terminato il calcolo, il sistema visualizza la sintesi di navigazione e vi propone due possibilità:

- «Dettagli», vi permette di visualizzare i dettagli dell'itinerario in diverse forme (consultate il paragrafo «Dettagli sull'itinerario» nel capitolo «Guida assistita»).
- «Fatto», la navigazione assistita comincia.

**Nota:** se non confermate, questa pagina si chiude dopo dieci secondi e avvia automaticamente la navigazione assistita.

**Nota:** «IQ Routes™» è una funzione di ottimizzazione della durata del percorso mediante dati statistici e consente di calcolare gli itinerari in base alla circolazione media a seconda dei giorni e degli orari.

Per attivare o disattivare questa funzione, consultate il capitolo «Impostazioni sistemi», paragrafo «Preferenze pianificazione».

Per pianificare un percorso in anticipo, consultate il capitolo «Inserire una destinazione».



## Immagine della corsia

In prossimità di uno svincolo (sui grandi assi stradali), il sistema può passare in modalità «Visualizza immagini corsia»: un'immagine 3D offre una prospettiva ravvicinata della deviazione, con frecce e segnali stradali.

Per disattivare la guida assistita con visualizzazione della corsia, leggete il capitolo «Impostazioni sistemi».



## Videate di guida

### Cartina incrocio

Durante la navigazione assistita, prima di ogni cambio di direzione, il sistema effettua un zoom progressivo sull'intersezione.

Per disattivare la modalità zoom automatico, consultate il capitolo «Cambia preferenze».



## Dettagli sull'itinerario

Questa funzione vi permette di visualizzare il vostro itinerario prima della guida.

Selezionate «Dettagli» dopo aver inserito una destinazione. La guida comincia.

Vi vengono proposte sei scelte:

- «Formato testo»,
- «Formato grafico»,
- «Consulta mappa percorso»,
- «Mostra demo percorso»,
- «Mostra riepilogo percorso»,
- «Mostra traffico sul percorso».

## GUIDA ASSISTITA (2/4)

**Nota:** per modificare il vostro itinerario (secondo itinerario, aggiungi tappe...) selezionate «Trova alternativa» servendovi del pulsante contestuale sinistro.

### «Formato testo»

Questa funzione vi permette di visualizzare il foglio di via.

Compaiono diversi dettagli del percorso:

- frecce di cambio di direzione,
- tipi di strade,
- nomi delle strade,
- chilometri prima della biforcazione.

### «Formato grafico»

Questa funzione vi consente di visualizzare i cambi di direzione sotto forma di immagini.

### «Consulta mappa percorso»

Questa funzione vi consente di visionare la mappa dell'itinerario.

### «Mostra demo percorso»

Questa funzione vi consente di visionare una dimostrazione dell'itinerario. Potete scegliere la velocità di dimostrazione.

### «Mostra riepilogo percorso»

Questa funzione vi permette di tornare alla schermata precedente. Vengono visualizzati i dettagli della durata del percorso, i chilometri e il tipo di itinerario («IQ Routes™» attivato/disattivato).

**Nota:** per accedere direttamente a questa pagina dalla mappa di navigazione, utilizzate il tasto contestuale destro del telecomando o agendo sul comando centrale, il tasto «INFO/ROUTE».



### «Mostra traffico sul percorso»

Questa funzione vi permette di essere informati sugli incidenti presenti lungo il vostro itinerario.

Su abbonamento, la scheda Live consente di visualizzare l'itinerario in modo dettagliato (ritardi legati al traffico, autovelox fissi e mobili).



## Modifica itinerario

Per modificare l'itinerario, dal menu principale selezionate «Trova alternativa», quindi una delle seguenti opzioni:

### «Calcola alternativa»

Selezionate questo menu per calcolare un secondo itinerario per un percorso già pianificato. Il sistema cerca un altro itinerario dalla vostra posizione fino a destinazione.

### «Evita blocco»

Selezionate questo menu se notate un blocco stradale o un ingorgo davanti a voi non segnalato dal servizio «Informazioni sul traffico». Successivamente dovete scegliere la distanza del percorso che intendete deviare. Scegliete tra queste varie opzioni: Evita per 100 m, Evita per 500 m, Evita per 2.000 m, Evita per 5.000 m. Il sistema ricalcherà il vostro itinerario evitando la parte sulla distanza selezionata.

### «Passa da...»

Selezionate questo menu per modificare l'itinerario in modo da passare per una determinata località, per esempio per far salire a bordo una persona lungo il percorso. Potete scegliere la posizione da cui si desidera passare analogamente a come si seleziona una destinazione. Si possono scegliere le stesse opzioni: Indirizzo, Preferito, Punto di interesse e Punto sulla mappa. Il sistema calcherà un nuovo itinerario che passerà attraverso la posizione scelta prima di arrivare a destinazione.

### «Ricalcola originale»

Selezionate questo menu per tornare all'itinerario iniziale.



## «Evita parte di percorso»

Selezionate questo menu per evitare una parte dell'itinerario. Utilizzate questa opzione se vi accorgete che il vostro itinerario include una strada o un'intersezione che volete evitare. Quindi scegliete la strada che desiderate evitare nell'elenco delle strade sul vostro itinerario.

## «Riduci al minimo i ritardi dovuti al traffico»

Selezionate questo menu affinché il vostro sistema calcoli l'itinerario sulla base delle ultime informazioni sul traffico.

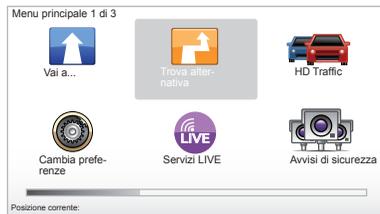


## Annullare la guida

Per terminare la navigazione assistita in corso, nel menu principale premete il tasto «MENU/SET», selezionate «Annulla percorso» e convalidate. Per riprendere la navigazione assistita, selezionate «Vai a...», quindi «Destinazione recente».

**Nota:** per arrestare la navigazione assistita, dal comando centrale o dal telecomando, premete il pulsante centrale poi «Annulla percorso».

# PREPARARE UN ITINERARIO



## Itinerario con tappe

Per aggiungere delle tappe al vostro itinerario, sul menu principale premete il tasto «MENU/SET», selezionate «Trova alternativa», «Passa da...», quindi inserite l'indirizzo della tappa.



Il sistema calcola l'itinerario tenendo conto della deviazione.

**Nota:** potete aggiungere diverse tappe sul vostro itinerario.

## Pianificare un itinerario in anticipo

Potete utilizzare il vostro sistema di navigazione per visualizzare in anticipo un itinerario selezionando il vostro punto di partenza nonché quello di arrivo. Ad esempio, per conoscere la durata del vostro percorso prima di partire, o consultare l'itinerario di un viaggio che progettate.

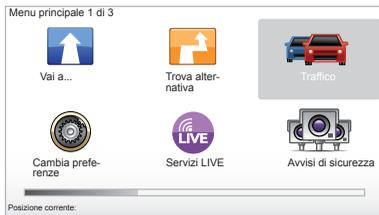


Per accedere al menu, nel menu principale premete il tasto «MENU/SET», selezionate «Pianifica percorso».

Selezionate un punto di partenza così come per inserire una destinazione.

Selezionate un punto di arrivo.

Scegliete il vostro tipo di itinerario, quindi confermate. Il sistema calcola l'itinerario e consente di visualizzare i dettagli.

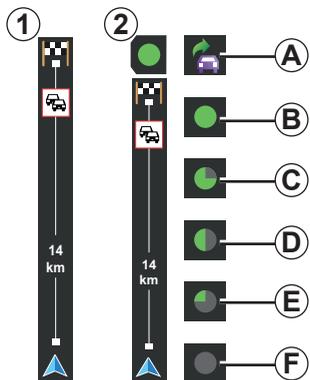


## Il servizio «Informazioni sul traffico»

«Informazioni sul traffico» è un servizio disponibile sul vostro sistema di navigazione che consente di ricevere informazioni stradali aggiornate provenienti dalle migliori fonti locali.

Il servizio info traffico utilizza le informazioni TMC trasmesse dalla banda FM. Questo servizio indica gli avvenimenti sotto forma di punti sulla mappa e copre gli assi principali. L'aggiornamento si effettua ogni 15 minuti circa.

**Nota:** il titolo del menu è «HD Traffic» nella modalità dei Servizi LIVE utilizzati.



## La barra del traffico

In modalità navigazione assistita, la barra del traffico laterale visualizza le ultime informazioni sul traffico collegate al percorso.

**Nota:** la barra del traffico laterale varia in base alla sorgente utilizzata. La barra **1** nella modalità dei Servizi LIVE collegati.

La barra **2** quando la sorgente RDS-TMC è collegata.

## Visualizzazione

### Le funzioni «Informazioni sul traffico»

Il sistema di navigazione annuncia le perturbazioni del traffico:

- visualizzando i simboli sulla mappa (elenco dei simboli a fine capitolo);
- mediante messaggi vocali.

In base allo stato di funzionamento del servizio «Informazioni sul traffico», le seguenti icone compaiono sulla barra laterale del traffico:

- A** Il dispositivo cerca una stazione FM che diffonda l'Info traffico.
- B** Le informazioni sul traffico sono aggiornate o in fase di aggiornamento.
- C** Le informazioni sul traffico non sono state aggiornate da almeno 9 minuti.
- D** Le informazioni sul traffico non sono state aggiornate da almeno 14 minuti.
- E** Le informazioni sul traffico non sono state aggiornate da almeno 19 minuti.
- F** Le informazioni sul traffico non sono state aggiornate da almeno 24 minuti.

La disponibilità del servizio «Info traffico» varia in base al Paese.

## INFO TRAFFICO (2/3)

Le possibili informazioni sul traffico sono le seguenti:

- gli imprevisti e gli incidenti,
- le condizioni del traffico,
- la presenza di lavori,
- le condizioni meteorologiche,
- informazioni generali,
- le restrizioni delle vie di circolazione.



### Menu di configurazione «Informazioni sul traffico»

#### Gestire il servizio «Informazioni sul traffico»

Per gestire le informazioni del servizio «Informazioni sul traffico» dal menu principale (tasto «MENU/SET»), selezionate «HD Traffic». Compaiono i sottomenu.

#### «Riduci i ritardi al minimo»

«Ridurre i ritardi»

Selezionate questa opzione affinché possiate pianificare nuovamente il vostro percorso sulla base delle ultime informazioni sul traffico.

### «Mostra traffico sul percorso»

Selezionate questo menu per avere un'idea di tutti gli incidenti stradali presenti sul vostro itinerario. Potete utilizzare i pulsanti destro e sinistro nella schermata che compare per ottenere delle informazioni più dettagliate su ciascun incidente.

### «Scorri mappa»

Questo menu consente di esplorare la mappa e di conoscere la situazione del traffico nella vostra zona. Per accedere alla mappa, nel menu principale, selezionate «HD Traffic» quindi «Scorri mappa». La mappa compare sull'ultima posizione cercata. Per avere informazioni sugli incidenti indicati sulla mappa selezionate l'incidente servendovi dei tasti destro e sinistro, quindi convalidate.

**Nota:** per accedere rapidamente ad una zona ricercata, aggiungere quest'ultima ai preferiti (consultate il capitolo «Scorri mappa».)

## INFO TRAFFICO (3/3)

### «Preferenze sul traffico»

Per accedere a questo menu, selezionate «Informazioni sul traffico», nel menu principale premete il tasto «MENU/SET», quindi «Preferenze sul traffico».

Potete modificare le seguenti preferenze:

- **Ridurre automaticamente al minimo i rallentamenti dopo ogni aggiornamento.** Per selezionare la vostra preferenza spuntate la casella di destra selezionata servendovi del tasto centrale di convalida. Una volta effettuata la scelta selezionate «Fatto» servendovi del tasto contestuale.
- **Segnale acustico in caso di variazione delle situazioni del traffico.** Il dispositivo emette un segnale quando si verifica un nuovo incidente sul percorso corrente.

**Nota:** il segnale acustico si disattiva in modo predefinito.

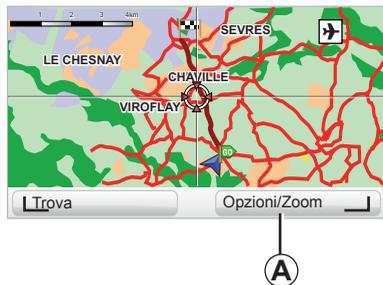
### «Riproduci info sul traffico»

Selezionate questo menu affinché il dispositivo segnali tutti gli incidenti stradali presenti sul vostro itinerario.

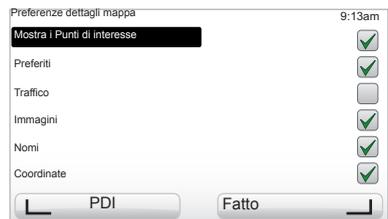
Simbolo	Significato
	Incidente
	Ingorgo
	Una o più corsie chiuse
	Divieto di transito
	Incidente stradale
	Lavori

Simbolo	Significato
	Piogge forti
	Neve
	Vento forte, tempesta
	Nebbia
	Ghiaccio

## SCORRIMENTO MAPPA (1/2)



Per accedere alla funzione di scorrimento mappa, dal menu principale premete il pulsante «MENU/SET», quindi selezionate «Scorri mappa» o utilizzate uno dei pulsanti direzionali del comando dalla navigazione a vista.



**Nota:** il pulsante contestuale **A** varia in base al vostro comando di navigazione. Se disponete di un comando centrale, il pulsante contestuale destro consente di accedere alle opzioni. Se disponete di un telecomando, il pulsante contestuale destro consente di zoomare con i tasti su e giù. In tal caso, per accedere alle opzioni, premete il pulsante centrale, quindi il pulsante contestuale destro.

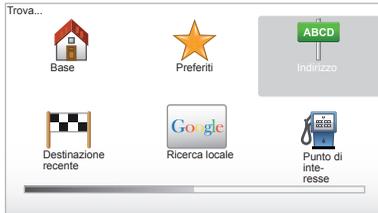
### «Opzioni»

Dalla funzione di scorrimento mappa, accedete alle opzioni. Questo menu vi consente di selezionare le informazioni che desiderate visualizzare sulla mappa.

Per modificare le preferenze di visualizzazione dei punti d'interesse (PDI), premete il pulsante contestuale sinistro «PDI».

Per convalidare la selezione, selezionate il pulsante contestuale destro «Fatto».

## SCORRIMENTO MAPPA (2/2)



### «Trova»

Potete centrare la vostra mappa su una posizione precisa. Per effettuare questa operazione premere il pulsante contestuale sinistro «Trova», questo menu vi consente di centrare:

- la vostra abitazione,
- un preferito,
- un indirizzo,
- una destinazione recente,
- la ricerca locale con Google™,
- un punto d'interesse.



### «Posizione cursore:»

Dalla funzione di scorrimento della mappa, per accedere al menu «Posizione cursore:» premete il pulsante centrale. Questo menu vi consente:

- di centrare la mappa sulla posizione del veicolo,
- di navigare verso il punto sulla mappa,
- di cercare un punto sulla mappa,
- di aggiungere ai preferiti il punto sulla mappa,
- di aggiungere ai PDI il punto sulla mappa,
- di correggere la posizione del vostro veicolo.



# SERVIZI LIVE (1/2)



I servizi LIVE comprendono degli allarmi di sicurezza stradale, HD Traffic™, la ricerca locale con Google™ ed il meteo.

Trascorso il periodo di prova di 3 mesi, potete prolungare l'abbonamento online tramite TomTom HOME™ (consultate il capitolo aggiornamento sistema). Se questi servizi sono disponibili nel vostro Paese, l'icona Servizi LIVE appare sulla schermata di navigazione.



## Accedere ai Servizi LIVE

Per accedere ai Servizi LIVE:

- dal vostro comando centrale, premete il pulsante «MENU»;
- selezionate «Servizi LIVE».

### «Avvisi di sicurezza»

Questo servizio comprende le posizioni degli autovelox mobili in tempo reale, i punti neri in termini di incidenti e gli autovelox fissi.

Gli ultimi aggiornamenti sugli autovelox fissi sono da scaricare via TomTom HOME™.

«Avvisi di sicurezza» consente di beneficiare dell'allarme autovelox mobile oltre a quelli degli autovelox fissi. Le informazioni si ottengono in tempo reale a partire dalle informazioni di altri utilizzatori del TomTom.

Potete disattivare questa funzione andando nel menu «Avvisi di sicurezza» dei Servizi LIVE.

**Nota:** gli autovelox fissi si aggiornano esclusivamente tramite il TomTom HOME™ collegando la scheda SD.

Condizione di ottenimento dei Servizi LIVE:

- occorre un abbonamento valido.

Il contenuto dei Servizi LIVE varia in base al Paese.

## SERVIZI LIVE (2/2)



### «HD Traffic™»

HD Traffic™ include un servizio esclusivo d'informazioni sul traffico di alta qualità. Questo servizio consente:

- di pianificare un itinerario che riduca i ritardi dovuti al traffico stradale;
- di conoscere la durata del ritardo sul vostro percorso dovuto al traffico;
- di visualizzare il traffico nella zona in cui circolate.

HD Traffic™ sfrutta una nuova fonte di informazioni sul traffico: i telefoni cellulari dei conducenti.

Questi dati anonimi consentono di conoscere esattamente la posizione, la direzione e la velocità degli utilizzatori del telefono cellulare che percorrono la rete stradale.

HD Traffic™ indica la durata e la lunghezza degli avvenimenti. Esso copre gran parte della rete stradale. L'aggiornamento si effettua ogni 3 minuti circa.

### «Ricerca locale» con Google™

Il servizio «Ricerca locale» con Google™ consente di cercare rapidamente ogni punto di interesse tramite una parola chiave e di trasformarla in una destinazione.

### «Meteo»

Il servizio meteo vi fornisce dei bollettini meteo a cinque giorni sulla località dove vi trovate sulla mappa e dove vi state recando.



### «Miei servizi»

Questo servizio consente di consultare la data di scadenza dei servizi in abbonamento. È possibile rinnovare i servizi sottoscritti sulla schermata «Miei servizi» selezionando uno dei servizi.

Verrà richiesto un indirizzo di posta elettronica a cui verrà inviata una mail che indica le modalità di sottoscrizione.

**Nota:** la disponibilità di tutti i Servizi LIVE varia a seconda dei Paesi. Per conoscere la disponibilità dei servizi nel vostro Paese, consultate l'indirizzo [www.renault-multimedia.com](http://www.renault-multimedia.com).

# AGGIUNGERE, GESTIRE I PREFERITI (1/2)



## Creare una voce

Nel menu principale premete il tasto «MENU/SET», selezionate «Aggiungi preferito».

Potete selezionare la posizione del Preferito nell'elenco riportato di seguito:

### «Base»

Potete inserire l'indirizzo della vostra abitazione nei Preferiti.

### «Preferito»

Non utilizzata



### «Indirizzo»

Per inserire un indirizzo, potete scegliere tra quattro opzioni:

- Centro città,
- Numero civico,
- Codice postale,
- Incrocio.

### «Destinazione recente»

Selezionate un luogo preferito nell'elenco di quelli che avete scelto recentemente come destinazione.

### «Punto sulla mappa»

Selezionate la collocazione del vostro Preferito con il cursore, quindi selezionate «Fatto» servendovi del tasto contestuale.

### «Punto di interesse»

Potete aggiungere un Punto d'Interesse (PDI) nei Preferiti tra quelli indicati di seguito:

- PDI in vicinanze: per effettuare una ricerca in un elenco di PDI vicini alla vostra posizione attuale.
- PDI in città: per scegliere un PDI in una precisa località. In tal caso, dovete specificare una località.
- PDI vicino a base: per effettuare una ricerca in un elenco di PDI vicini alla vostra abitazione.

Se navigate verso una destinazione, potete anche scegliere in un elenco di PDI presenti sull'itinerario o in prossimità della vostra destinazione. Scegliete una delle seguenti opzioni:

- PDI lungo il percorso,
- PDI vicino a destinazione.

Date al Preferito un nome facile da memorizzare. Il sistema di navigazione suggerirà sempre un nome, solitamente l'indirizzo del Preferito. Per inserire un nome, è sufficiente iniziare a digitarlo.

## AGGIUNGERE, GESTIRE I PREFERITI (2/2)



### «Mia posizione»

Se vi fermate in un luogo interessante, potete selezionare questo pulsante per creare un preferito.

### «Latitudine Longitudine»

Selezionate questo pulsante per creare un Preferito inserendo i valori di longitudine e latitudine.



### Eliminare/rinominare un Preferito

- Selezionate nel menu principale il tasto «MENU/SET».
- Selezionate «Cambia preferenze» per visualizzare il menu Preferenze.
- Fate scorrere le pagine fino a «Gestione preferiti» e selezionate.



- Selezionate il Preferito che intendete eliminare o rinominare.
- Selezionate «Elimina punto» o «Rinomina punto» servendovi del tasto contestuale.



Potete utilizzare «Aiuto!» per cercare un servizio di assistenza o mettervi in contatto con esso.

Il menu «Aiuto!» vi propone: «Numeri di telefono di emergenza», «Raggiungi posto di emergenza in auto» e «Dove mi trovo?».

## «Numeri di telefono di emergenza»

Quando scegliete un servizio di assistenza, compaiono la vostra posizione attuale ed il numero di telefono del punto d'interesse (PDI). Potete anche scegliere questo servizio come destinazione premendo il tasto contestuale.

Il menu «Numeri di telefono di emergenza» propone diverse categorie di servizi:

- «Servizi di emergenza»,
- «Stazione di polizia più vicina»,
- «Medico più vicino»,
- «Ospedale più vicino»,
- «Trasporto pubblico più vicino»,
- «Autofficina»,
- «Dentista più vicino»,
- «Farmacia più vicina»,
- «Veterinario più vicino».

## «Raggiungi posto di emergenza in auto»

Utilizzate il vostro sistema per recarvi presso uno dei seguenti servizi di assistenza:

- «Autofficina»,
- «Ospedale più vicino»,
- «Medico più vicino»,
- «Stazione di polizia più vicina»,
- «Farmacia più vicina»,
- «Dentista più vicino».



## «Dove mi trovo?»

Il sistema visualizza la vostra posizione attuale (indirizzo) ed indica le coordinate GPS (latitudine/longitudine).

# MENU AUTOVELOX (1/2)



## «Cambia preferenze avvisi»

Questo menu vi consente di eliminare o modificare la durata del segnale di avvertimento prima di incontrare il radar ed il suono dell'avvertimento.

Nel menu principale premete il tasto «MENU/SET», selezionate «Avvisi di sicurezza», quindi «Cambia preferenze avvisi».

Per aggiungere degli allarmi radar (mobile, autostradale...), spuntate i tipi di radar preferiti.



Selezionate il tipo di radar che desiderate modificare, poi il sistema vi domanda se intendete eliminare il segnale di avvertimento. Utilizzate i tasti contestuali per confermare o meno.

Se scegliete «No», inserite la durata del segnale di avvertimento prima di incontrare l'autovelox e «Fatto» servendovi del tasto contestuale.

Selezionate il tipo di suono che desiderate ascoltare per essere avvisati all'approssimarsi di un radar. Verificate con il tasto contestuale sinistro e confermate con il tasto contestuale destro.



## «Disattiva avvisi»

Potete attivare/disattivare gli allarmi autovelox. Nel menu principale premete il tasto «MENU/SET», quindi selezionate «Disattiva avvisi» se gli allarmi sono attivati o «Attiva avvisi» se gli allarmi sono disattivati.



In alcuni Paesi scaricare e attivare l'opzione degli allarmi autovelox è illecito e può rappresentare un'infrazione della normativa vigente.

## MENU AUTOVELOX (2/2)



### «Segnala autoveloX»

Se durante il vostro itinerario il sistema di navigazione non indica un radar fisso o mobile, potete inserire manualmente queste coordinate.

Nel menu principale premete il tasto «MENU/SET», selezionate «Avvisi di sicurezza», quindi «Segnala autoveloX». Per essere più veloci, potete segnalare un autoveloX agendo dal menu rapido (pulsante centrale). Il menu rapido compare. Selezionate «Segnala autoveloX».

Il sistema vi domanda quindi il tipo di autoveloX «AutoveloX fisso» o «AutoveloX mobile».



Selezionate il tipo. Il sistema apre una pagina della mappa. Servendovi dei comandi direzionali, posizionate il riferimento rosso sul punto in cui si trova l'autoveloX e confermate con il pulsante centrale.

Perché il vostro sistema integri gli autoveloX registrati manualmente, dovete essere abbonati agli aggiornamenti autoveloX tramite il TomTom HOME™. Gli autoveloX saranno attivi dopo la verifica della posizione da parte dei servizi tecnici TomTom.



Il sistema vi domanda di confermare con i tasti contestuali la posizione che avete indicato.

Se convalidate la posizione, il sistema vi chiede il tipo di autoveloX.

Una volta scelto il tipo di autoveloX «AutoveloX», il sistema vi domanda il limite di velocità. Selezionate la velocità e confermate servendovi del pulsante centrale.

Per ottenere l'elenco aggiornato degli autoveloX mobili, consultate il capitolo «Servizi LIVE».

# VISUALIZZATORE IMMAGINE

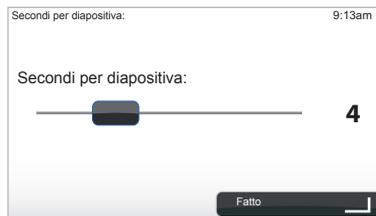


## Visualizzare le immagini

Potete utilizzare il vostro sistema di navigazione per visualizzare delle immagini.

Nel menu principale premete il tasto «MENU/SET» selezionate «Raccolta foto», la galleria delle immagini si apre.

Selezionate l'immagine che desiderate osservare.



Per far scorrere le immagini in modalità presentazione, selezionate «Presentazione» servendovi del pulsante contestuale destro. Il sistema chiede la durata di visualizzazione delle foto utilizzando i tasti direzionali. Se desiderate un'immagine fissa, spostate il cursore tutto a destra.

Terminate con il pulsante contestuale destro.

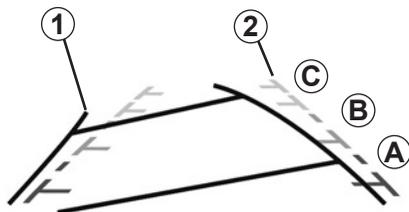
La presentazione ha inizio.

**Nota:** per aggiungere/eliminare delle immagini, consultate il capitolo «Aggiornamento sistema».

## Formato immagini lette dal vostro sistema

BMP	JPG
1-bit, 2 colori	Livello di grigio
4-bit, 16 colori	RGB
8-bit, 256 colori	
24-bit, 16.7 milioni di colori	

# TELECAMERA DI RETROMARCIA



## Funzionamento

All'inserimento della retromarcia (e fino a 5 secondi circa dopo l'inserimento di un'altra marcia), una vista dello spazio dietro il veicolo compare sul quadro della strumentazione, accompagnata da due sagome **1** e **2** (mobile e fissa).

**Nota:** abbiate cura di verificare che la telecamera di retromarcia non sia coperta (sporcizia, fango, neve...).

## Sagoma Mobile 1

È rappresentata in blu sullo schermo di navigazione. Indica la traiettoria del veicolo in funzione della posizione del volante.

## Sagoma fissa 2

La sagoma fissa è composta da riferimenti colorati **A**, **B** e **C** che indicano la distanza dietro il veicolo:

- **A** (rosso) a circa 50 centimetri dal veicolo;
- **B** (giallo) a circa 1 metro dal veicolo;
- **C** (verde) a circa 2 e 3 metri dal veicolo.

Lo schermo rappresenta un'immagine invertita.

Le sagome sono una rappresentazione proiettata su terreno piano; questa informazione deve essere ignorata quando si sovrappone a un oggetto verticale o appoggiato a terra.

Gli oggetti che compaiono sul bordo dello schermo possono essere deformati.

In caso di luminosità troppo forte (neve, veicolo al sole...), la visione della telecamera può essere disturbata.

Se il bagagliaio è aperto o chiuso male, sul quadro della strumentazione compare il messaggio «Portellone aperto» (rischio di informazione errata sullo schermo).

Durante l'aggiornamento del vostro sistema, la telecamera per la retromarcia non sarà momentaneamente disponibile.

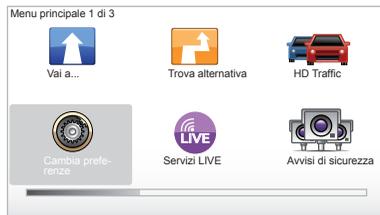
Questa sagoma resta fissa e indica la traiettoria del veicolo se le ruote sono allineate.

Questo sistema è utilizzato inizialmente servendosi di sagome (mobile per la traiettoria e fissa per la distanza), poi quando la zona rossa viene raggiunta, aiutatevi con la rappresentazione dei paraurti per fermarvi in modo preciso.



Questa funzione è un aiuto supplementare. Quindi non vi esime in nessun caso dalla normale vigilanza e dalla responsabilità in caso d'incidente.

Il conducente deve sempre prestare massima attenzione alle situazioni improvvise che possono verificarsi nella circolazione stradale. Prima di iniziare la manovra verificate in particolare la presenza di ostacoli mobili (come un bambino, un animale, una bicicletta o un passeggerino) o di oggetti troppo piccoli per essere rilevati a colpo sicuro (paracarri bassi, picchetti...).



Per accedere ai parametri del sistema:

- premete il tasto «MENU/SET»;
- selezionate «Cambia preferenze».



## Impostazione della visualizzazione

### Regolazioni della luminosità

Fate variare la luminosità dello schermo in funzione della luce esterna. Quando la luminosità è bassa, lo schermo è più leggibile se il display non è troppo luminoso. Agendo sul comando centrale, premete il tasto «LIGHT/DARK», oppure sul telecomando premete il pulsante centrale e selezionate «Preferenze luminosità».

### Visualizzazioni diurne/notturne

Il passaggio in modalità diurna/notturna è automatico. Se desiderate effettuare manualmente questa operazione, selezionate il colore notturno o diurno dal menu «Cambia preferenze» o dal «Menu rapido». Se avete utilizzato la modalità manuale, quella automatica è disattivata. Per riattivarla, nel menu «Cambia preferenze», selezionate «Preferenze luminosità» ed effettuate un segno di spunta su «Passa a vista notturna quando è buio».

### «Mostra PDI sulla mappa»

Selezionate «Mostra PDI sulla mappa», quindi effettuate un segno di spunta servendovi del pulsante centrale. I PDI che desiderate vedere sulla mappa nel corso della navigazione.

### «Preferenze di sicurezza»

Questo menu vi consente di attivare gli allarmi acustici relativi al superamento della velocità, quelli inerenti l'avvicinamento ad un luogo di culto, ad una scuola o di semplificare i menu e di fornirvi un aiuto durante i percorsi. Per attivare le opzioni, spuntatele, quindi chiudete con il pulsante centrale.



## «Cambia base»

Questo menu vi consente di modificare l'indirizzo del vostro domicilio.

## «Cambia mappa»

Utilizzate questo menu se installate diverse cartografie sulla vostra mappa SD. Per cambiare la mappa, selezionate «Cambia mappa», quindi il sistema vi chiederà di scegliere la mappa desiderata.

## «Gestione PDI»

Questo menu vi consente di aggiungere, modificare o eliminare delle categorie di PDI o dei PDI.

## «Cambia simbolo automobile»

Questo menu vi consente di modificare l'icona del veicolo.

## «Impostazioni mappa 2D»

Questo menu vi consente di visualizzare la mappa di navigazione in 2D o in 3D.

## «Cambia lingua»

Per scegliere una lingua, selezionate la lingua desiderata, quindi il sistema vi chiederà di scegliere una voce

Selezionate la lingua desiderata nella seguente lista:

- Afrikaans
- Catalano
- Ceco
- Danese
- Olandese
- Inglese britannico
- Inglese americano
- Estone
- Finlandese
- Fiammingo
- Francese
- Tedesco
- Ungherese
- Italiano
- Lettone
- Lituano
- Norvegese
- Polacco
- Portoghese (Brasile)
- Portoghese (Portogallo)
- Slovacco
- Spagnolo
- Spagnolo (America latina)
- Svedese
- Turco
- Russo
- Malaysiano.

Per convalidare, premete il pulsante centrale.



### «Regola colori mappa»

Selezionate «Regola colori mappa», quindi scegliete i colori diurni e notturni di vostra scelta. Potete scaricare colori nuovi. Per selezionare un colore scaricato, selezionate una gamma complementare, quindi il colore desiderato.

### «Preferenze luminosità»

Questo menu vi consente di selezionare la luminosità del vostro sistema di navigazione in funzione della luminosità esterna.

### «Preferenze barra di stato»

Nell'elenco spuntate le opzioni che desiderate visualizzare sulla barra di stato della mappa di navigazione.

### «Zoom automatico»

Questa modalità di zoom automatico consente uno zoom progressivo quando ci si avvicina ad un cambio di direzione.

### «Preferenze nome strada»

Questo menu vi consente di visualizzare sulla mappa i numeri civici e le strade.

### «Imposta unità»

#### Unità di distanza

Selezionate «miglia» o «chilometri», quindi selezionate «Fatto» servendovi dei tasti contestuali.

#### Visualizzazione dell'orologio

Tra le 3 proposte, selezionate la modalità di visualizzazione dell'ora, quindi selezionate «Fatto» servendovi dei tasti di selezione per passare alla fase successiva.

#### Visualizzazione delle coordinate

Tra le 3 proposte, selezionate la modalità di visualizzazione della latitudine e della longitudine, quindi selezionate «Fatto» servendovi dei tasti contestuali per passare alla fase successiva.



### «Preferenze pianificazione»

Questo menu vi permette di definire le vostre preferenze per:

#### Tipo di pianificazione

Selezionate uno dei 5 tipi di pianificazione, quindi terminate con il pulsante centrale. Il criterio di pianificazione raccomandato è «Percorso più veloce».

### «IQ Routes™»

Dopo aver selezionato il criterio di pianificazione, il sistema vi propone di attivare/disattivare la funzione «IQ Routes™».

Se IQ Routes™ è attivato, questa funzione consente di calcolare gli itinerari in base alla circolazione media in funzione dei giorni e degli orari e di pianificare l'itinerario migliore tenendo conto delle velocità reali misurate sulle strade.

### Preferenze di pedaggio

Selezionare le vostre preferenze relative al tipo di pedaggio. Dopo aver inserito una destinazione, il sistema vi domanda se desiderate modificare questa richiesta. Selezionate uno dei 3 tipi di pianificazione, quindi chiudete servendovi del pulsante contestuale destro.

### Tipi di strade

Selezionate le vostre preferenze relative alle porzioni di percorsi specifici come le strade non asfaltate e i trasferimenti con traghetto.

### «Visualizza immagini corsia»

In prossimità di uno svincolo (sui grandi assi stradali), il sistema può passare in modalità «Visualizza immagini corsia»: un'immagine 3D offre una prospettiva ravvicinata della deviazione, con frecce e segnali stradali.

Potete disattivare questa funzione selezionando «Nascondi immagini corsia». Per riattivarla, selezionate «Visualizza immagini corsia».

### «Preferenze di avvio»

Questo menu vi consente di modificare l'avvio del sistema e la pagina iniziale personalizzandola con la foto da voi scelta.



### «Attiva bussola»

Questo menu vi consente di selezionare l'attivazione o la disattivazione della bussola durante la navigazione.

### «Imposta orologio»

Al passaggio dall'ora estiva a quella invernale o in occasione di un viaggio all'estero, è necessario modificare l'ora del vostro sistema.

Selezionate «Imposta orologio», il sistema vi propone tre modalità di visualizzazione. Selezionate la modalità scelta, quindi «Fatto» servendovi del tasto contestuale. Regolate l'orologio, poi selezionate «Fatto».

### Sincronizzazione dell'orologio

L'opzione di sincronizzazione vi consente di regolare l'ora direttamente sulla base delle informazioni GPS.

Selezionate questa opzione premendo il tasto contestuale sinistro «Sinc».

### Visualizzare/nascondere suggerimenti

Quando utilizzate il vostro sistema di navigazione, esso mostra dei suggerimenti che vi consentono di utilizzare al meglio le funzionalità. Potete disattivarli selezionando «Nascondi suggerimenti», per riattivarli selezionate «Mostra suggerimenti».



### «Mostra solo alcune opzioni di menu»

Questa opzione vi consente di semplificare il menu del vostro sistema, per utilizzarlo più rapidamente durante la guida. Per riattivare tutte le opzioni, risSelectedate questa icona.

### «Ripristina impostazioni originali»

#### Reinizializzazione completa

Questo menu vi consente di eliminare tutte le informazioni del sistema.

#### Reinizializzazione parziale

Questi menu vi consente di eliminare tutte le informazioni personali (preferiti, ultime destinazioni...).

**Nota:** dopo la reinizializzazione il sistema si riavvia in lingua inglese. Per cambiare la lingua, consultate i paragrafi «Cambia lingua».

## AGGIORNAMENTO SISTEMA (1/3)



Grazie all'applicazione TomTom HOME™ che installate inserendo la scheda SD in un computer collegato ad Internet, potete:

- aggiornare il vostro sistema di navigazione ed ottimizzarne il funzionamento (cartografia, software, voci divertenti, ecc.);
- salvare i dati del sistema di navigazione sul vostro computer;
- aggiungere o eliminare i dati;
- personalizzare il vostro sistema;

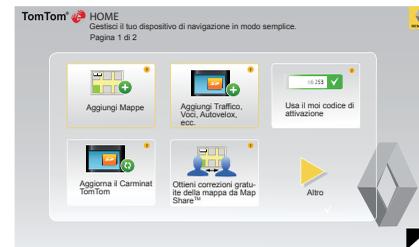
Le schermate presenti sul libretto d'istruzioni sono del tipo non-contraffatti.

- condividere le correzioni cartografiche con la comunità (Map Share™);
- sostituire la cartografia originale del navigatore integrando nuovi Paesi (ad es.: Europa Occidentale;
- abbonarvi ai Servizi LIVE (andate nel menu «Aggiungi Traffico, Voci, Autovelox, ecc.» del TomTom HOME™, e selezionate «Servizi LIVE».
- o ancora scaricare il libretto di istruzioni.

I menu dell'applicazione TomTom HOME™ vi guidano per effettuare tutte queste operazioni.

Per fare ciò, dovete:

- estrarre la scheda SD dal vostro sistema di navigazione;  
**Nota:** per estrarre la scheda SD, consultate il capitolo «Scheda SD: utilizzo, inizializzazione», paragrafo «Estrarre la scheda SD» del libretto d'istruzioni.
- inserire questa scheda SD nell'apposito lettore del vostro computer precedentemente collegato ad Internet (può essere necessario un lettore di scheda SD esterno);



- installare l'applicazione TomTom HOME™ in pochi clic sul vostro computer seguendo le istruzioni che compaiono sullo schermo.

### Installazione del software

Inserite la scheda SD nel lettore di schede del vostro computer, o nel lettore esterno che deve essere collegato a Internet.

L'installazione del software si avvia automaticamente.

Seguite le istruzioni visualizzate sullo schermo.



## Creazione dell'account Internet in TomTom HOME™

Create il vostro account internet nel TomTom HOME™ cliccando «Accedi» sopra il logo RENAULT. L'associazione della vostra scheda SD al sistema avviene automaticamente affinché possiate approfittare pienamente del vostro sistema di navigazione.



## Garanzia mappe più recenti

Dopo la consegna del veicolo nuovo, avete al massimo 60 giorni di tempo per aggiornare gratuitamente la cartografia. Oltre questo termine gli aggiornamenti saranno a pagamento.

Poiché la rete stradale varia parecchio ogni anno, TomTom vi propone le mappe più precise e più affidabili presenti sul mercato.

Per verificare se è disponibile una cartografia più recente,

- fate clic su «Strumenti»,
- cliccate poi su «Usa garanzia mappe più recenti».

## Principali funzioni disponibili

### Scaricare le mappe

Cliccando sull'icona «Aggiungi Mappe», accedete al menu che vi permette di scaricare le mappe. Le mappe da scaricare vengono aggiornate regolarmente.

### Aderire ai Servizi LIVE, scaricare dei punti d'interesse

Cliccando sull'icona «Aggiungi Traffico, Voci, Autovelox, ecc.», accedete al menu che vi permette, tra le altre cose:

- abbonarvi ai Servizi Live
- di scaricare le voci per personalizzare il sistema,
- di scaricare i punti di interesse,
- ...



In alcuni Paesi scaricare e attivare l'opzione degli allarmi radar è illecito e può rappresentare un'infrazione della normativa vigente.

## AGGIORNAMENTO SISTEMA (3/3)

### Salvare i dati del sistema

Questo menu vi permette di salvare e di ripristinare i dati del sistema dal vostro PC.

### Personalizzare il sistema

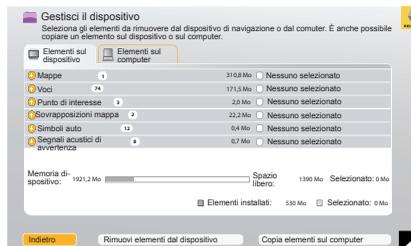
Avete anche la possibilità di personalizzare il sistema grazie all'installazione di nuovi punti di interesse, di voci sintetiche o ancora modificando la gamma di colori.

### Scaricare il libretto di istruzioni del sistema

Cliccando sull'icona «Leggi il manuale del Carminat TomTom», accedete al libretto di istruzioni completo del vostro sistema.

Vi consigliamo vivamente di salvare i dati del sistema frequentemente.

Questo salvataggio vi permetterà di recuperare i dati in caso di smarrimento della vostra scheda SD, ad esempio.



### Gestisci il dispositivo

Questo menu vi permette di verificare lo spazio disponibile sulla scheda SD del vostro sistema, estremamente utile in particolare quando scaricate le cartografie che raggruppano diversi Paesi (ad es.: Europa occidentale).

Le schermate presenti sul libretto d'istruzioni sono del tipo non-contraffatti.



### Aggiornamento del sistema

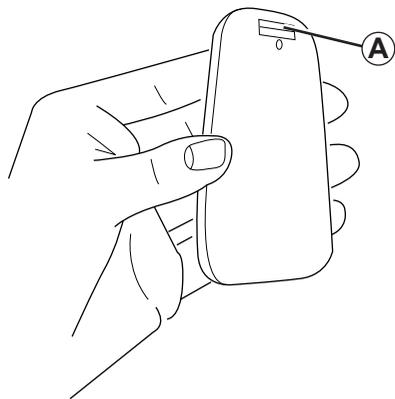
Per approfittare completamente del vostro sistema di navigazione, vi consigliamo di aggiornarlo quanto più possibile.

### Map Share™

Una volta che il vostro sistema è stato aggiornato, potete condividere le correzioni cartografiche con la comunità di utilizzatori del sistema.

Il download degli aggiornamenti deve essere effettuato soltanto tramite internet.

## TELECOMANDO: pile

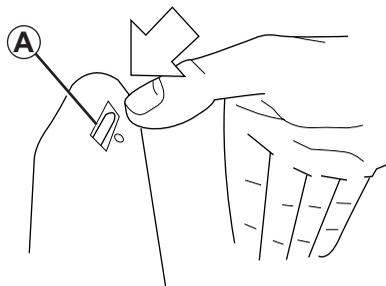


Quando il led telecomando lampeggia in rosso e sullo schermo compare un messaggio, sostituite le batterie del vostro telecomando.

Afferrate il telecomando dai lati e premete sul nottolino **A** dietro il dispositivo.

Il tastierino si stacca dal retro del dispositivo.

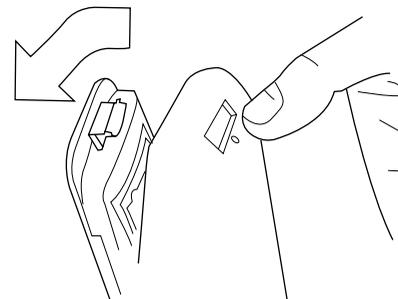
**Nota:** abbiate cura di non far cadere la parte frontale.



Inserite le batterie (tipo: AAA/LR3/UM4 (1.5V)) nel telecomando. Sinceratevi di inserire le batterie nel senso corretto seguendo le indicazioni sul telecomando.

Riposizionate il lato posteriore della batteria e premete un pulsante qualsiasi per accendere il telecomando.

Il vostro telecomando si collega automaticamente al vostro sistema di navigazione.



**Nota:** se non utilizzate il telecomando per 20 secondi, esso passa in modalità di risparmio del consumo della batteria.

Se non utilizzate il telecomando per 20 minuti, esso si spegne completamente. Premete un pulsante qualsiasi per accendere il vostro telecomando.

Non disperdete le pile usate nell'ambiente, consegnatele ai consorzi incaricati della raccolta dei rifiuti e del riciclaggio delle pile.



## ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO (1/2)

<b>Sistema</b>		
<b>Descrizione</b>	<b>Cause</b>	<b>Soluzioni</b>
Non compare alcuna immagine.	La videata è in stand-by.	Verificate che la videata non sia in stand-by.
Non si sentono suoni.	Il volume è al minimo o i suoni sono stati disattivati.	Aumentate il volume o attivate i suoni.
Non compare alcuna cartina.	La mappa SD è assente o rovinata.	Verificare la presenza della mappa SD.

<b>Navigazione</b>		
<b>Descrizione</b>	<b>Cause</b>	<b>Soluzioni</b>
La posizione del veicolo sullo schermo non corrisponde alla posizione reale. La spia GPS sullo schermo rimane grigia o gialla.	Localizzazione non corretta del veicolo a causa della ricezione GPS.	Spostate il veicolo fino ad ottenere una buona ricezione dei segnali GPS.
Le informazioni fornite sullo schermo non corrispondono alla realtà.	La mappa SD non è più aggiornata.	Scaricate un aggiornamento tramite TomTom HOME.
Le informazioni relative al traffico non compaiono sullo schermo.	La guida non è più attivata.	Verificate che la guida sia attivata. Selezionate una destinazione e cominciate la guida.
Alcune rubriche del menu non sono disponibili.	Il menu «Preferenze di sicurezza» è attivato.	Disattivate l'opzione «Preferenze di sicurezza».

## ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO (2/2)

Navigazione		
Descrizione	Cause	Soluzioni
La guida vocale non è disponibile.	La guida vocale o la guida assistita è disattivata.	Aumentate il volume. Verificate che la guida vocale sia attivata. Verificare che la guida assistita sia attivata.
La guida vocale non corrisponde alla realtà.	La guida vocale può variare in base all'ambiente.	Guidate in base alle condizioni reali.
L'itinerario proposto non inizia e non termina con la destinazione desiderata.	La destinazione non è riconosciuta dal sistema.	Inserire un percorso in prossimità della destinazione desiderata.
Il sistema calcola automaticamente una deviazione.	Il servizio «Informazioni sul traffico» calcola un secondo itinerario.	
Scarsa ricezione di HD Traffic™	Il veicolo si trova in una zona non coperta oppure non avete aderito ai Servizi Live.	Spostate il vostro veicolo.

## INDICE ALFABETICO (1/2)

### A

anomalie di funzionamento.....	51 – 52
arresto .....	11

### B

Bluetooth®.....	50
bussola .....	17

### C

carta	
display.....	17, 30 – 31
scala .....	17
carta SD.....	2 – 3, 9 – 10
carta	
simboli cartografici .....	17
colori .....	41
comandi .....	6 – 7, 14

### D

dati personali	
eliminare .....	47 → 49
salvare .....	47 → 49
destinazione .....	19
deviazione .....	24 – 25, 27 → 29
diaporama.....	39

### G

GPS	
ricevitore .....	3
guida assistita	
annullamento .....	25
attivazione.....	18 → 22

### I

indirizzo .....	18 → 21
informazioni sul traffico.....	27 → 29

IQ route.....	44
itinerario bis .....	24 – 25, 27 → 29
itinerario dettagliato .....	22 → 25

### M

marcia.....	11
MENU .....	14 – 15
menu abbreviato.....	15
modalità 3D/2D.....	6 – 7

### N

navigazione .....	27 → 29
-------------------	---------

### O

ora	
regolazione .....	45

### P

precauzioni d'uso.....	2
preferito	
aggiungere .....	34 – 35
eliminare .....	35
rinominare .....	35
punti di interesse (PI).....	20

### R

radar	
segnalare .....	37 – 38
regolazioni .....	37 – 38, 41 → 46
luminosità.....	41
navigazione.....	28

### S

schermo	
display di navigazione .....	22 → 25
carta.....	4

## INDICE ALFABETICO (2/2)

menu .....	4
screensaver .....	11
sistema	
aggiornamento .....	47 → 49
inizializzazione .....	9 – 10, 45
sistema di navigazione .....	2
suoni	
attivare .....	16
disattivare .....	16
<b>T</b>	
tasti .....	14
tasti contestuali .....	6 – 7, 14 – 15
telecomando	
pile .....	50
<b>V</b>	
visite guidate .....	12 – 13
voce	
attivare .....	16, 44
disattivare .....	16, 44
volume .....	16

## NOTE LEGALI

© RENAULT 2010 - Tutti i diritti di riproduzione, traduzione e adattamento sono riservati per tutti i Paesi. La riproduzione o rappresentazione, totale o parziale, è vietata senza espressa autorizzazione di RENAULT ed espone i trasgressori ad azioni giudiziarie.

TomTom™ ed il logo TomTom («due mani») fanno parte dei marchi, delle applicazioni e dei marchi registrati di proprietà di TomTom International B.V.

**([www.e-guide.renault.com](http://www.e-guide.renault.com)) ([www.renault-multimedia.com](http://www.renault-multimedia.com))**

RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € / 13-15, QUAI LE GALLO  
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / TÉL. : 0810 40 50 60

**NX 947-1 – 77 11 405 992 – 08/2010 – Edition italienne**

